SENNHEISER

evolution wireless G3

EK 300 IEM

Instrucciones de uso

Índice

Indicaciones importantes de seguridad 2
El receptor Diversity EK 300 IEM G3 3
Campos de aplicación 3
El sistema de banco de canales 3
Volumen de suministro 4
Vista general del producto 5
Vista general del receptor Diversity EK 300 IEM G3 5
Vista general de indicaciones 6
Puesta en servicio del receptor Diversity 7
Colocar las baterías o el paquete de baterías 7
Cargar el paquete de baterías 7
Conexión de los auriculares 7
Colocación del receptor Diversity en la ropa 8
Manejo del receptor Diversity 9
Encender/Apagar el receptor Diversity y ajustar el volumen 9
Desactivar temporalmente el bloqueo de teclas 10
Seleccionar una indicación standard 10
Manejo del menú 11
Las teclas 11
Vista general del menú de control 11
Manejo del menú de control 12
Ajustes en el menú de control 14
Menú principal «Menu» 14
Menú ampliado «Advanced Menu» 17
Sintonizar el transmisor SR 300 IEM y el receptor Diversity 20
Ajustar canales libres de intermodulación en el transmisor (Easy Setup Sync) 20
Sincronizar un transmisor con receptores Diversity (Sync) 21
Ajuste libre de frecuencias 21
Limpieza y cuidado del receptor Diversity 22
Recomendaciones y consejos 22
En caso de anomalías 23
Accesorios 24
Especificaciones técnicas 24
Declaraciones del fabricante 25
Índice alfabético 26

Encontrará información adicional sobre el producto en nuestra página de Internet www.sennheiser.com.

Indicaciones importantes de seguridad

- Lea con detenimiento este manual.
- Conserve este manual de instrucciones. En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con este manual de instrucciones.
- Observe todas las indicaciones de aviso y siga todas las instrucciones de uso.
- Utilice exclusivamente un paño para limpiar el producto.
- No coloque el producto en las proximidades de fuentes de calor como radiadores, estufas y otros aparatos (inclusive amplificadores) que generen calor.
- Utilice sólo los aparatos adicionales/accesorios recomendados por Sennheiser.
- Los trabajos de mantenimiento deberán ser llevados a cabo por personal de mantenimiento cualificado.
  Se deberán realizar dichos trabajos cuando el producto haya sufrido daños por la entrada de líquidos u objetos, se haya visto expuesto a la lluvia, presente anomalías de funcionamiento o haya sufrido una caída.
- ADVERTENCIA: No utilice este producto en las proximidades del agua. No exponga el producto a la lluvia ni a líquidos. Existe peligro de cortocircuito.
- Este producto está pensado para el uso profesional. Por ello, la utilización comercial del mismo está sometida a las regulaciones y disposiciones legales de protección laboral. En su calidad de fabricante, Sennheiser tiene el deber de informarle expresamente sobre los posibles riesgos para la salud que puedan existir.

  El uso del producto puede generar presiones acústicas superiores a 85 dB (A). 85La Ley establece el valor de 85 dB (A) como presión acústica máxima aplicable al oído en el transcurso de una jornada laboral. La medicina laboral toma este valor de referencia como nivel acústico de evaluación. Un volumen superior o un tiempo de exposición mayor podría ocasionar daños en su oído. A volúmenes superiores habrá de reducirse el tiempo de audición para excluir daños auditivos. A continuación le exponemos una serie de indicios claros de que ha estado expuesto a un volumen excesivo:
  - oye ruidos similares a un timbre o pitidos.
  - tiene la impresión (incluso durante cortos periodos) de que no aprecia los tonos agudos.

Piezas de repuesto

Si se han de montar piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico de mantenimiento utiliza piezas de repuesto recomendadas por Sennheiser o piezas de repuesto que presenten las mismas características que las piezas originales. Las piezas de repuesto no admisibles pueden ser causa de incendios o de descargas eléctricas, o albergar otros peligros.

Uso adecuado

El uso adecuado del receptor Diversity EK 300 IEM G3 implica que Usted:

- ha leído estas instrucciones de uso, especialmente el capítulo «Indicaciones importantes de seguridad»,
- utiliza el producto exclusivamente en el marco de las condiciones de funcionamiento descritas en este manual de instrucciones.

Se considerará un uso inadecuado la utilización del producto distinta a la descrita en este manual de instrucciones o el incumplimiento de las condiciones de funcionamiento.

El receptor Diversity EK 300 IEM G3

Este receptor Diversity pertenece a la serie evolution wireless Generation 3 (ew G3). Esta serie reúne equipos de transmisión de alta frecuencia modernos y con una técnica perfeccionada que ofrecen una alta seguridad de funcionamiento y un manejo cómodo y sencillo. Los transmisores y los receptores permiten la transmisión de audio inalámbrica para una monitorización con calidad de estudio.

Características de la serie evolution wireless 300 G3:

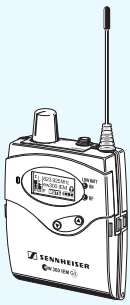
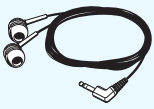
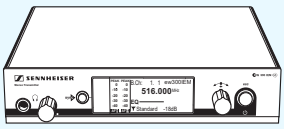
- Sintetizador PLL optimizado y técnica de microprocesador
- Procedimiento de supresión de ruidos HDX
- Tecnología Adaptive Diversity
- Ancho de banda de conmutación de 42 MHz
- Función de búsqueda (Easy Setup) de canales de transmisión libres
- Limitador ajustable y desconectable

Adaptive Diversity

Este receptor Diversity emplea la conexión a tierra del cable de los auriculares como segunda antena. De esta forma se consigue una mejor recepción.

Campos de aplicación

El receptor Diversity es compatible con el transmisor SR 300 IEM G3.

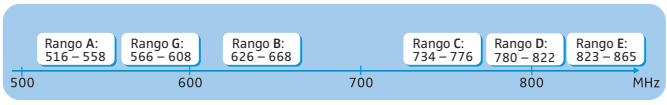
Receptor Diversity	Auriculares	Transmisor
EK 300 IEM G3 	IE 4 	SR 300 IEM G3 

Este transmisor está disponible en las mismas variantes de rango de frecuencia y cuenta con el mismo sistema de banco de canales. Esto tiene la ventaja de que:

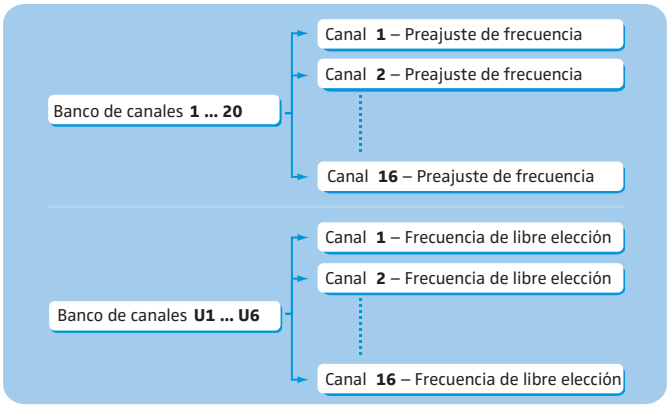
- una línea de transmisión queda preparada de forma rápida y sencilla,
- no hay interferencias entre varias líneas de transmisión paralelas («sin intermodulación»).

El sistema de banco de canales

La banda UHF cuenta para la transmisión con 6 rangos de frecuencia con 1.680 frecuencias de recepción cada uno. El receptor Diversity está disponible en las siguientes variantes de rango de frecuencia:



Cada rango de frecuencia (A–E, G) tiene 26 bancos de canales con hasta 16 canales cada uno:


Banco de canales **1 … 20**
Canal **1** – Preajuste de frecuencia
Canal **2** – Preajuste de frecuencia
Canal **16** – Preajuste de frecuencia
Banco de canales **U1 … U6**
Canal **1** – Frecuencia de libre elección
Canal **2** – Frecuencia de libre elección
Canal **16** – Frecuencia de libre elección

En los bancos de canales «1» a «20» se han ajustado de fábrica preajustes de frecuencia (frecuencias de recepción fijas). Dentro de un banco de canales, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

Encontrará un resumen de los preajustes de frecuencia en la hoja de datos de frecuencias (volumen de suministro). Puede descargar versiones actualizadas de la hoja de datos de frecuencias en la página de Internet del producto en www.sennheiser.com.

En los bancos de canales «U1» a «U6» puede ajustar libremente y guardar frecuencias de recepción. Estas frecuencias de recepción pueden no estar libres de intermodulación (véase página 20).

Volumen de suministro

El volumen de suministro del receptor Diversity EK 300 IEM G3 incluye:

1 receptor Diversity EK 300 IEM G3

2 baterías de 1,5 V Mignon AA

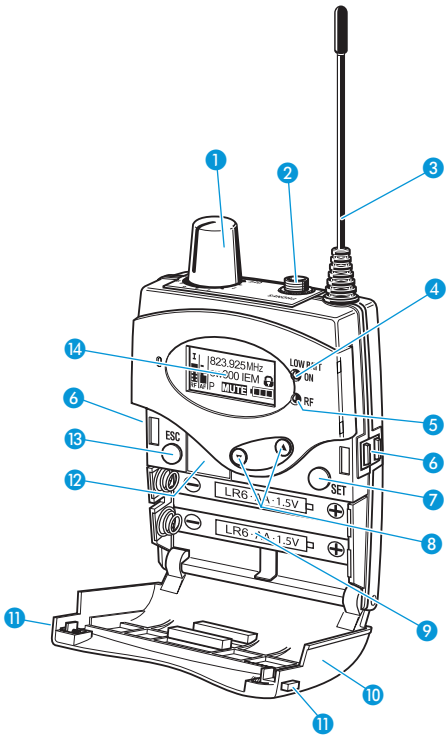
1 auriculares IE 4

1 manual de instrucciones

1 hoja de datos de frecuencias

Vista general del producto

Vista general del receptor Diversity EK 300 IEM G3

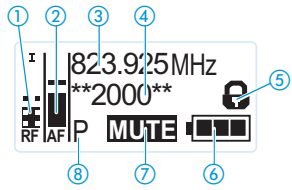


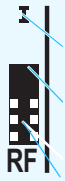
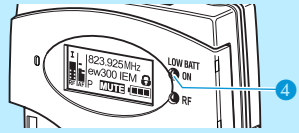
1. Regulador de volumen con interruptor On/Off
2. Hembra jack estéreo de 3,5 mm, de rosca (PHONES)
   El contacto a tierra es utilizado por la antena II
3. Antena I
4. Indicador de funcionamiento y de carga de la batería, LED
   luce = ON
   parpadea = LOW BATT
5. Indicación de recepción de radiotransmisión, LED verde
   luce = RF
6. Contactos de carga
7. Tecla SET
8. Tecla basculante ▲/▼ (UP/DOWN)
9. Compartimento de baterías
10. Cubierta del compartimento de baterías
11. Tecla de desbloqueo
12. Interfaz de infrarrojos
13. Tecla ESC
14. Display, con iluminación de fondo naranja

Vista general de indicaciones

Una vez encendido, el receptor Diversity muestra la indicación standard «Frecuencia/Nombre». Encontrará indicaciones alternativas en la página 10.

La iluminación de fondo del display se atenúa automáticamente tras aprox. 20 seg.



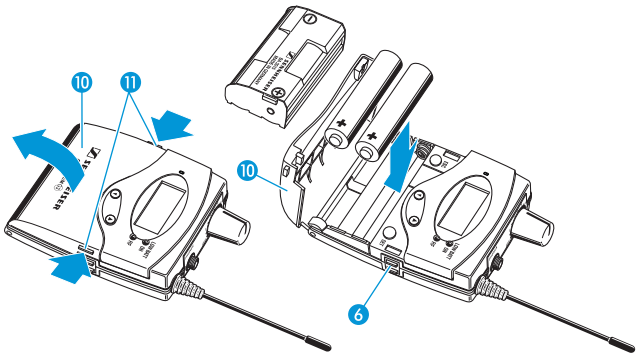
Indicación	Significado
① Nivel de señal de radiofrecuencia «RF» (Radio Frequency)	 Ramal Diversity: I Entrada de antena I activa II Entrada de antena II activa Nivel de señal de radiofrecuencia: intensidad de la señal de radiofrecuencia recibida Altura del umbral de supresión de ruidos
② Nivel de audio «AF» (Audio Frequency)	Función Peak-Hold Modulación del transmisor (con separación de canales en el modo estéreo) Si la desviación indicada es la máxima, el nivel de entrada de audio es demasiado alto.
③ Frecuencia	Frecuencia de recepción ajustada (véase página 17)
④ Nombre del receptor	Nombre ajustado, individual (véase página 15)
⑤ Bloqueo de teclas	Bloqueo de teclas conectado (véase página 10)
⑥ Estado de la batería	Estado de carga: aprox. 100 % aprox. 70 % aprox. 30 % Estado de carga crítico, el LED rojo LOW BATT ④ parpadea: 
⑦ Modo silencio «MUTE»	«Mute» se muestra exclusivamente en la indicación standard «Frecuencia/Nombre» (véase página 10) • cuando no se recibe ninguna señal de radiofrecuencia. • o cuando el transmisor funciona en modo mono y por lo tanto no envía ningún tono piloto, estando activada la valoración de tono piloto del receptor Diversity.
o canales de audio	Los canales de audio sólo se muestran en las indicaciones standard «Frecuencia/Limiter» y «Frecuencia/High Boost» (véase página 10) Stereo Focus
⑧ Tono piloto «P»	Valoración ajustada para tono piloto (véase página 18)

Puesta en servicio del receptor Diversity

Colocar las baterías o el paquete de baterías

El receptor Diversity se puede operar con baterías (tipo Mignon AA, 1,5 V) o con el paquete de baterías recargables de Sennheiser BA 2015 (véase «Accesorios» en la página 24).

- Presione las dos teclas de desbloqueo (11) y abra la cubierta del compartimento de baterías (10).



- Coloque las baterías o el paquete de baterías tal y como se muestra más arriba. Tenga en cuenta la polaridad correcta.
- Cierre el compartimento de las pilas presionando en el centro de la cubierta (10).
  La cubierta (10) encaja de forma audible.

Cargar el paquete de baterías

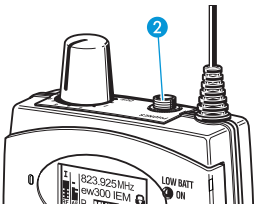
Para cargar el paquete de baterías BA 2015 (véase «Accesorios» en la página 24) en el receptor Diversity:

- Coloque el receptor Diversity en el cargador L 2015 (véase «Accesorios» en la página 24).

Con el cargador L 2015 sólo se puede cargar el paquete de baterías BA 2015 en el receptor Diversity. De este modo se evita una carga no admisible de baterías. Las pilas recargables sueltas no se pueden cargar.

Conexión de los auriculares

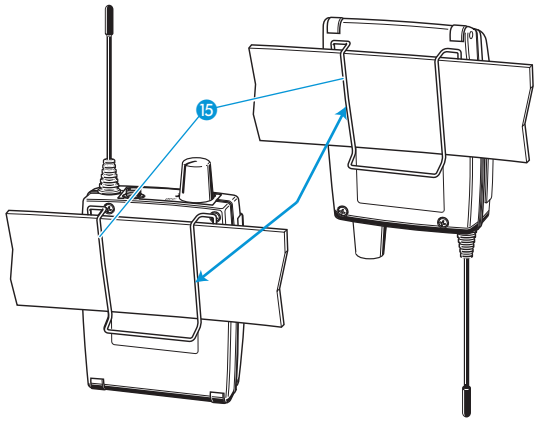
- Conecte los auriculares a la hembra (2).



La conexión a tierra del cable de auriculares se utiliza como antena para el segundo ramal Diversity. En la representación de la página 25 encontrará los detalles de la asignación de los conectores.

Colocación del receptor Diversity en la ropa

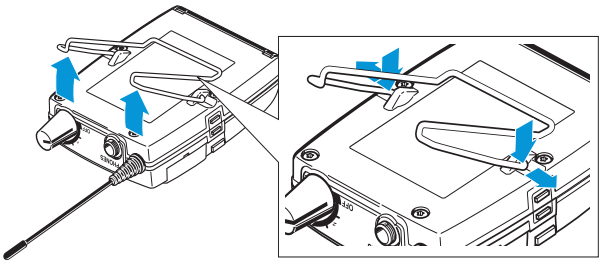
Con el clip de cinturón ⑮ puede fijar el receptor Diversity a la cintura del pantalón, por ejemplo.



También puede fijar el receptor Diversity a la ropa de modo que la antena apunte hacia abajo. Para ello, retire el clip de cinturón y colóquelo de nuevo girado 180°. El clip de cinturón está sujeto, de modo que no puede salirse accidentalmente.

Para soltar el clip de cinturón:

- Levante un lado del clip de cinturón como se muestra en la figura.



- Presione hacia abajo el anclaje del clip de cinturón y sáquelo de la carcasa.
- En el otro lado, proceda como se acaba de describir.

Manejo del receptor Diversity

Para establecer una conexión inalámbrica, proceda como se describe a continuación:

1. Encienda el receptor Diversity (véase la siguiente sección).
2. Encienda un transmisor (véanse las instrucciones de uso del transmisor).
   La conexión se establece, el indicador de nivel de señal de radiofrecuencia «RF» ① del receptor Diversity reacciona.

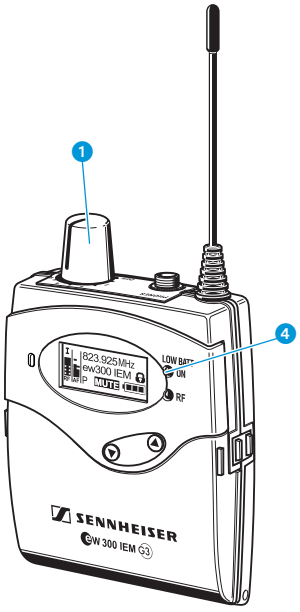
Observe las indicaciones relativas a la selección de frecuencias de la página 20.

Si no puede establecer una comunicación entre el transmisor y el receptor Diversity, lea el capítulo «Sintonizar el transmisor SR 300 IEM y el receptor Diversity» en la página 20.

Encender/Apagar el receptor Diversity y ajustar el volumen

Para encender el receptor Diversity:

▶ Gire el regulador de volumen ① en el sentido de las agujas del reloj más allá del punto de partida.
El LED rojo ON ④ luce. Aparece la indicación standard «Frecuencia/Nombre».



Para apagar el receptor Diversity:

▶ Gire el regulador de volumen ① en el sentido contrario a las agujas del reloj más allá del punto de partida.
El LED rojo ON ③ se apaga, se desconecta el receptor Diversity.

Para ajustar el volumen:

¡ATENCIÓN! **Un volumen excesivo es perjudicial para el oído.**

Un volumen excesivo durante un periodo prolongado de tiempo puede causar daños auditivos permanentes.

▶ Ajuste un volumen bajo antes de colocarse los auriculares.

▶ No se exponga constantemente a volúmenes demasiado altos.

▶ Gire el regulador del volumen ①.

Desactivar temporalmente el bloqueo de teclas

El bloqueo de teclas automático se puede ajustar en el menú «Auto Lock» (véase página 16). Si el bloqueo de teclas se encuentra activado, deberá desactivarlo temporalmente para poder manejar el receptor Diversity:

SET

▶ Pulse la tecla SET.
En el display aparece «Locked».

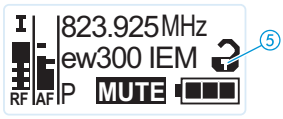
▼▲

▶ Pulse la tecla basculante.
En el display aparece «Unlock?».

SET

▶ Pulse la tecla SET.
– Si trabaja en el menú de control, el bloqueo de teclas se mantiene desactivado hasta que salga del menú de control.
– Si una indicación estándar está activa, el bloqueo de teclas se activa automáticamente de nuevo transcurridos 10 segundos.

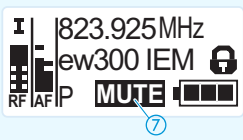
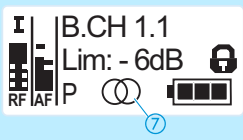
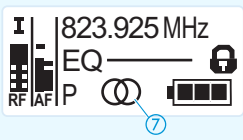
Mientras se activa de nuevo el bloqueo de teclas, el símbolo del bloqueo de teclas ⑤ parpadea.



Seleccionar una indicación standard

ESC

▶ Pulse la tecla ESC para seleccionar una indicación standard. En modo estéreo (véase página 16), también lo puede hacer pulsando la tecla basculante.

Representación	Indicación standard
	«Frecuencia/Nombre» indicación adicional «MUTE» ⑦
	«Frecuencia/Limiter» indicación adicional de los canales de audio (Stereo/Focus) ⑦
	«Frecuencia/High Boost» indicación adicional de los canales de audio (Stereo/Focus) ⑦

Encontrará información detallada en el capítulo «Vista general de indicaciones» de la página 6.

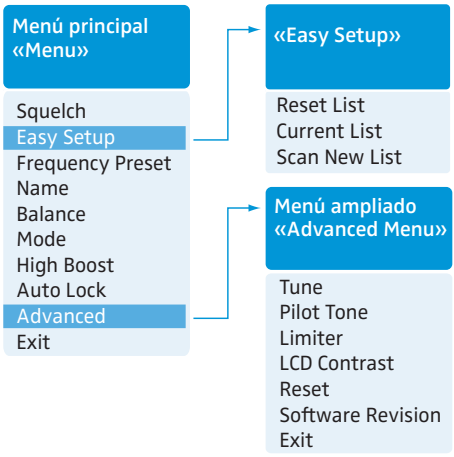
Manejo del menú

Una característica especial de la evolution wireless Serie G3 de Sennheiser es su estructura de menú unificada e intuitiva. Ésta le permite intervenir en el funcionamiento también en situaciones de estrés, como en el escenario o durante emisiones en marcha.

Las teclas

Teclas	Función de la tecla
Pulsar tecla ESC ESC	• Seleccionar una indicación standard (véase página 10) • Cancelar la entrada y volver a la indicación standard actual
Pulsar tecla SET SET	• Cambiar de la indicación standard actual al menú de control • Llamar una opción de menú • Cambiar a un submenú • Guardar los ajustes y volver al menú de control
Pulsar tecla basculante ▼▲	• En modo Focus: ajustar el equilibrado (véase página 16) • En modo Stereo: seleccionar una indicación standard (véase página 10) • Cambiar a la opción de menú anterior o siguiente • Cambiar los valores para una opción de menú

Vista general del menú de control



Indicación	Función de la opción de menú	Página
Menú principal «Menu»		14
Squelch	Ajuste del umbral de supresión de ruido	14
Easy Setup	Buscar, habilitar y seleccionar preajustes libres de frecuencia	15
Frequency Preset	Ajustar banco de canales y canal	15
Name	Introducir el nombre ajustado individualmente	15
Balance	Ajustar el equilibrado	14
Mode	Ajustar Stereo/Focus	14
High Boost	Conexión/desconexión del realce de agudos	16
Auto Lock	Activar/Desactivar el bloqueo de teclas automático	16
Advanced	Abrir el menú ampliado «Advanced Menu»	17
Exit	Salir del menú y volver a la indicación standard actual	–

Indicación	Función de la opción de menú	Página
«Easy Setup»		15
Reset List	Habilitar todos los preajustes de frecuencia asignados	15
Current List	Seleccionar un preajuste de frecuencia libre	15
Scan New List	Búsqueda automática de frecuencias de recepción no asignadas (escaneo de preajuste de frecuencia)	15
Exit	Salir de «Easy Setup» y volver al menú principal	–
Menú ampliado «Advanced Menu»		17
Tune	Ajustar la frecuencia de recepción para los bancos de canales «U1» a «U6»	17
	Ajustar el banco de canales, el canal y la frecuencia de recepción (bancos de canales «U1» a «U6»)	17
Pilot Tone	Activar/Desactivar la valoración del tono piloto	18
Limiter	Ajustar limitador	18
LCD Contrast	Ajustar el contraste del display	19
Reset	Resetear los ajustes del menú de control	19
Software Revision	Mostrar la revisión actual del software	19
Exit	Salir del menú ampliado «Advanced Menu» y volver al menú principal	–

Manejo del menú de control

En caso necesario, cancele el bloqueo de teclas para trabajar con el menú de control (véase página 10).

En esta sección se describe cómo realizar ajustes en el menú de control tomando como ejemplo la opción de menú «Frequency Preset».

Cambiar de una indicación estándar al menú de control

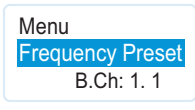
SET

▶ Pulse la tecla SET.
Cambiará al menú principal. Se muestra la última opción de menú llamada.

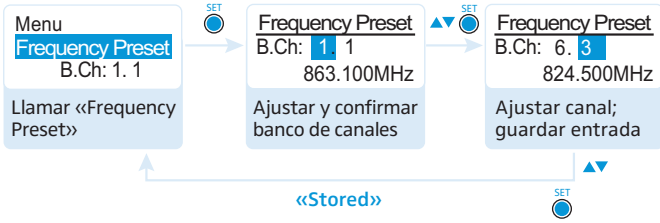
Seleccionar una opción de menú

▼▲

▶ Pulse la tecla basculante para cambiar al punto de menú «Frequency Preset».
En la indicación puede ver el ajuste actual de la opción de menú:



Cambiar y guardar ajustes



SET ▶ Pulse la tecla SET para seleccionar la opción de menú.

▼▲ ▶ Pulse la tecla basculante para ajustar el banco de canales.

SET ▶ Pulse la tecla SET para confirmar la selección.

▼▲ ▶ Pulse la tecla basculante para ajustar el canal.

SET ▶ Pulse la tecla SET para guardar la entrada.

Cancelar la entrada

ESC ▶ Pulse la tecla ESC para cancelar la entrada.
Aparece la indicación estándar actual.

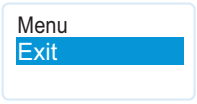
Para seguidamente volver a la última opción de menú editada:

SET ▶ Pulse la tecla SET tantas veces como sea necesario hasta que se visualice la última opción de menú editada.

Salir del menú

Para cambiar al nivel de menú inmediatamente superior:

▼▲ ▶ Cambie a la opción de menú «Exit».



SET ▶ Confirme su selección.
Llegará al nivel de menú inmediatamente superior.

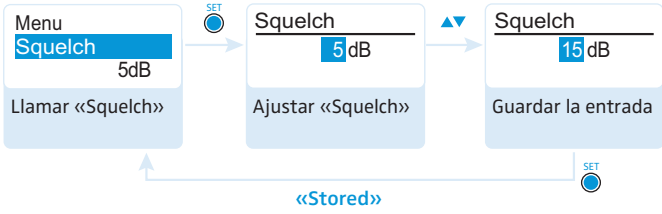
Para ir directamente a la indicación estándar actual:

ESC ▶ Pulse la tecla ESC.

Ajustes en el menú de control

Menú principal «Menu»

Ajuste del umbral de supresión de ruido – «Squelch»



Rango de ajuste: 5 a 25 dBµV en pasos de 2 dB, desconectable

La supresión de ruidos «Squelch» elimina los ruidos con el transmisor apagado o cuando la potencia de emisión que llega al receptor Diversity no es suficiente.

¡ATENCIÓN! **Peligro de sufrir daños en el oído.**

Si desconecta la supresión de ruidos o si la ajusta a un valor muy bajo, pueden producirse ruidos muy altos en el receptor. Estos ruidos pueden ser tan altos que pueden ser causa de daños en el oído.

- Asegúrese siempre de que la supresión de ruidos está activada.
- Antes de ajustar el umbral de supresión de ruidos, regule el volumen de la salida de los auriculares PHONES al mínimo (véase página 9).
- Nunca cambie el umbral de supresión de ruidos durante una transmisión en directo.

- Ajuste el umbral de supresión de ruidos de modo que el receptor Diversity no emita ruidos con el transmisor apagado.

Un valor elevado del umbral de supresión de ruidos reduce el alcance de la línea de transmisión.

La supresión de ruidos se debe desactivar únicamente para tareas de servicio. Se desactiva manteniendo pulsada hacia abajo la tecla basculante en «5 dB» durante 3 segundos.

Indicación	La supresión de ruidos está ...
	... activada La línea rayada ⑩ indica el nivel del umbral de supresión de ruidos.
	... desactivada La línea rayada ⑩ se apaga, el nivel de audio «AF» indica desviación máxima (ruidos de interferencia).

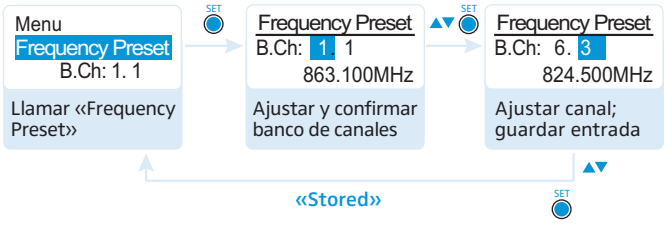
En caso de que haya desactivado la supresión de ruidos accidentalmente:

- Pulse la tecla basculante en dirección UP para conectar la supresión de ruidos.

Buscar, habilitar y seleccionar preajustes de frecuencia – «Easy Setup»

Opción de menú	Función de la opción de menú
Reset List	Habilitar todos los preajustes de frecuencia asignados.
Current List	Seleccionar un preajuste de frecuencia libre.
Scan New List	Búsqueda automática de frecuencias de recepción no asignadas (scan de preajuste de frecuencia). Si las frecuencias de recepción están asignadas, éstas se bloquean, si no están asignadas aún, se habilitan. Después del scan de preajuste de frecuencia, puede seleccionar un preajuste de frecuencia libre.

Seleccionar banco de canales y canal – «Frequency Preset»



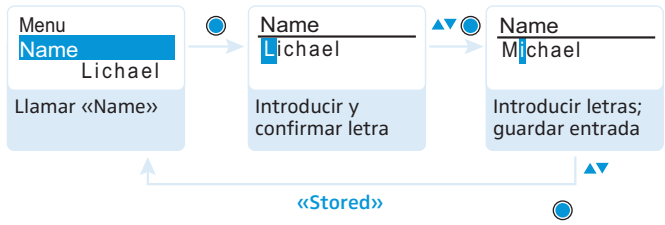
En el modo multicanal tenga en cuenta lo siguiente:

Sólo las frecuencias de recepción preajustadas dentro de los bancos de canales «1» a «20» están libres de intermodulación entre sí. Observe las indicaciones relativas a la selección de frecuencias de la página 20.

Vista general de bancos de canales y canales:

Banco de canales	Canales	Tipo
«1» a «20»	hasta 16 cada uno	Systembank, frecuencias preajustadas de fábrica
«U1» a «U6»	hasta 16 cada uno	User Bank, frecuencias de libre elección

Introducir nombres – «Name»



En el punto de menú «Name», introduzca un nombre de libre elección para el receptor Diversity (p. ej., el nombre del músico). Aparecerá en la indicación standard «Frecuencia/Nombre» (véase página 10). Se compone de un máximo de 8 caracteres:

- Letras, a excepción de aquéllas con diéresis
- Cifras de 0 a 9
- Caracteres especiales y espacios en blanco

Proceda del siguiente modo para realizar la entrada:

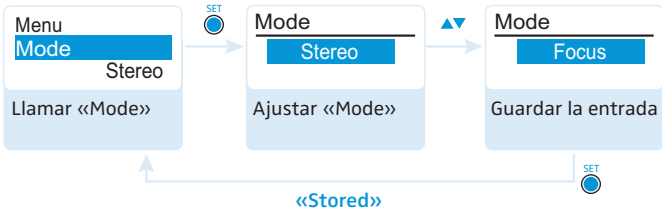
▼▲ ▶ Pulse la tecla basculante para seleccionar un carácter.

SET ▶ Pulse la tecla SET para cambiar a la siguiente posición o para guardar la entrada si ésta está ya completa.

Ajuste del equilibrado – «Balance»

Puede regular el equilibrado en 31 niveles. En el modo Focus (véase siguiente apartado), además puede ajustar el equilibrado con la tecla basculante siempre y cuando se encuentre en una indicación standard. Los ajustes de equilibrado tendrán efectos diferentes según la configuración de los canales de audio (véase siguiente apartado).

Conmutar entre «Stereo» y «Focus» – «Mode»



La configuración de los canales de audio modifica el modo en que afectan los ajustes de equilibrado (véase apartado anterior).

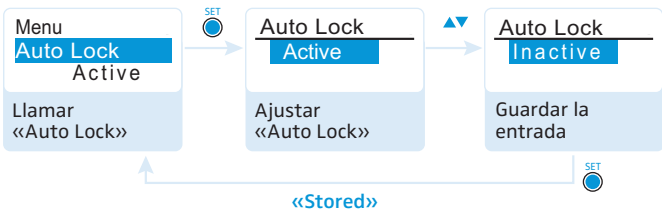
Canales de audio	
Stereo	Focus
Ambos canales de audio se transmiten en forma de señal de estéreo. El ajuste del equilibrado regula el equilibrado entre la señal de estéreo derecha y la izquierda.	En el modo mono, ambos canales de audio se suman formando una señal mixta en los auriculares. El ajuste del equilibrado cambia la relación del volumen de la señal mixta.
En ambos casos el transmisor correspondiente debe funcionar en modo «Stereo».	

Conexión/desconexión del realce de agudos – «High Boost»

En el punto de menú «High Boost» cambie el realce de agudos de la señal de salida (8 dB a 10 kHz).

No hay modificación del sonido	Realce de agudos (High Boost)
EQ	EQ

Activar/Desactivar el bloqueo automático de teclas – «Auto Lock»



El bloqueo evita que se modifique el equilibrado en modo Focus. Además se impide la desconexión accidental o los cambios en el receptor Diversity. En la indicación standard actual, un candado ⑤ indica que el bloqueo de teclas está activado. Encontrará información sobre el uso del bloqueo de teclas en la página 10.

Menú ampliado «Advanced Menu»

Para ir al menú ampliado «Advanced Menu»:

▶ En el menú principal, seleccione la opción de menú «Advanced».

Ajustar las frecuencias de recepción y los bancos de canales «U1» a «U6» – «Tune»

Si ha ajustado un banco del sistema en el receptor Diversity y elige la opción de menú «Tune», automáticamente se ajusta el canal 1 del banco de canales «U 1». En el display se visualiza brevemente el mensaje «U1.1».

En el estado de suministro, los canales de los bancos de canales «U1» a «U6» no están asignados a ninguna frecuencia de recepción.

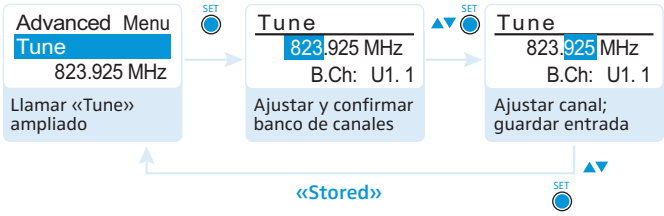
En el menú «Mode» puede:

1. Ajustar una frecuencia de recepción para el canal actual del banco de canales «U1» a «U6»
2. o bien seleccionar primero un banco de canales «U1» a «U6» y seleccionar un canal y entonces ajustar una frecuencia de recepción para éste.

Ajustar la frecuencia de recepción para el canal actual

▼▲ ▶ Pulse la tecla basculante hasta que se visualice la opción de menú «Tune».

SET ▶ Pulse la tecla SET.
Se realzan los MHz de la frecuencia del canal actual.



Observe las indicaciones relativas a la selección de frecuencias de la página 20.

▼▲ ▶ Pulse la tecla basculante para ajustar los MHz de la frecuencia.

SET ▶ Pulse la tecla SET para confirmar los MHz de la frecuencia.
Se realzan los kHz de la frecuencia.

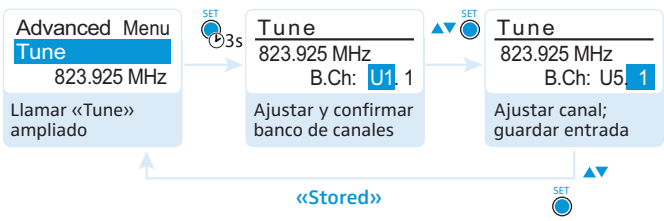
▼▲ ▶ Pulse la tecla basculante para ajustar los kHz de la frecuencia.

SET ▶ Pulse la tecla SET para confirmar la frecuencia.
Se muestra la indicación «Stored». Aparece de nuevo la opción de menú «Tune».

Seleccionar un canal y asignarle una frecuencia

▼▲ ▶ Pulse la tecla basculante hasta que se visualice la opción de menú «Tune».

SET ▶ Pulse la tecla SET hasta que se realce el banco de canales.



▼▲ ▶ Pulse la tecla basculante para ajustar el banco de canales.

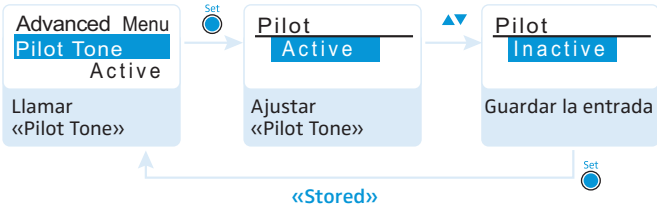
SET ▶ Pulse la tecla SET para confirmar el banco de canales.
El canal se realza.

▼▲ ▶ Pulse la tecla basculante para ajustar el canal.

SET ▶ Pulse la tecla SET para confirmar el canal.
Se realza la frecuencia (MHz).

▶ Configure la frecuencia (MHz y kHz sucesivamente) como se describe en el capítulo anterior.

Activar/Desactivar la valoración del tono piloto – «Pilot Tone»



El tono piloto codifica la señal estéreo del transmisor y es compatible con la función de supresión de ruidos («Squelch») del receptor Diversity. De este modo se evitan las interferencias por señales de radiofrecuencia de otros aparatos. El tono piloto tiene una frecuencia imperceptible para el oído humano que, sólo en el modo estéreo, es transmitida por el transmisor y valorada por el receptor Diversity.

▶ Desactive la valoración de tono piloto cuando el transmisor funcione en mono.

Indicación	Significado
sin símbolo	La valoración de tono piloto está desconectada.
P	La valoración de tono piloto está conectada. No obstante, dado que el transmisor está funcionando en modo mono, en la frecuencia de recepción actual no se recibe ningún tono piloto.
P	La valoración de tono piloto está conectada. En la frecuencia de recepción actual se recibe un tono piloto.

Ajustar limitador – «Limiter»

¡ATENCIÓN! **Daños en el oído a causa de limitador desconectado.**

El limitador limita el volumen de la salida de los auriculares PHONES protegiendo el oído. Si se desconecta, los oídos pueden quedar expuestos a volúmenes altos durante tiempos prolongados, pudiendo provocar daños auditivos permanentes.

▶ Ajuste un volumen bajo en el limitador antes de colocarse los auriculares.

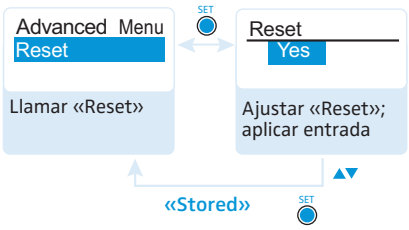
▶ No se exponga constantemente a volúmenes demasiado altos.

Puede ajustar el limitador desde –18 dB hasta –6 dB en pasos de 6 dB, o desconectarlo (OFF).

Ajustar el contraste del display – «LCD Contrast»

Puede ajustar el contraste del display en 16 etapas.

Restablecer los ajustes del menú de control – «Reset»



Si restablece los ajustes del menú de control, sólo se mantienen los ajustes elegidos para el tono piloto y los bancos de canales «U1» a «U6». Encontrará un resumen de los ajustes de fábrica en la hoja de datos de frecuencias (volumen de suministro).

Mostrar la versión del software – «Software Revision»

Puede visualizar la revisión del software.

Sintonizar el transmisor SR 300 IEM y el receptor Diversity

A la hora de sintonizar el transmisor SR 300 IEM con un receptor Diversity, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice únicamente receptores Diversity y transmisores del mismo rango de frecuencias (véanse las placas de características del transmisor y del receptor Diversity).
- Asegúrese de que las frecuencias deseadas se encuentran en la hoja de datos de frecuencias suministrada.
  O póngase en contacto con su proveedor Sennheiser para determinar las frecuencias libres de intermodulación.
- Asegúrese de que las frecuencias deseadas están permitidas en su país y solicite la autorización correspondiente en caso necesario.

La sincronización permite sintonizar transmisor y receptor de forma rápida y sencilla, sobre todo en el funcionamiento multicanal. Hay dos direcciones de transmisión diferentes:

1. Easy Setup Sync: Transmisión desde un receptor a uno o varios transmisores

   Una vez realizado un escaneo de preajuste de frecuencia con un receptor para detectar las frecuencias libres, transmítalas a un transmisor. En el modo multicanal, transmita sucesiva y automáticamente al transmisor los canales libres del banco de canales deseado. De esta forma consigue que todos los transmisores de una instalación multicanal estén ajustados en las frecuencias adecuadas.

2. Sync: Transmisión desde un transmisor a un receptor

   Una vez seleccionados y realizados los ajustes de receptor deseados en el transmisor (manualmente o a través de la función Easy Setup Sync), transfiera los ajustes a un receptor. De esta forma el receptor queda configurado y se establece una conexión inalámbrica.

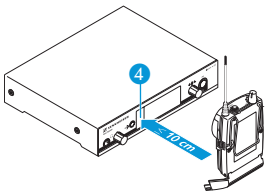
   Cuando ejecuta la función Sync, el banco de canales y el canal ajustados en el transmisor, así como los parámetros activados en el submenú «Sync-Settings» se transfieren al receptor EK 300 IEM G3 a través de la interfaz de infrarrojos.

Ajustar canales libres de intermodulación en el transmisor (Easy Setup Sync)

En su estado de suministro, el transmisor SR 300 IEM y el receptor Diversity se encuentran sintonizados entre sí. En caso de que no pueda establecer una conexión entre el transmisor y el receptor Diversity, en primer lugar detecte con el receptor Diversity los canales libres de intermodulación y comuníquelos al transmisor. Aún no se establece ninguna línea de radiofrecuencia.

- Abra el menú «Easy Setup» en todos los transmisores.
  En el display de los transmisores aparece «Easy Setup Sync». Se desactivan las señales de radiofrecuencia de los transmisores. Los transmisores esperan a que se les comunique un canal y un banco de canales a través de la interfaz de infrarrojos.
- Realice un scan de preajuste de frecuencia con un receptor Diversity para buscar canales libres («Scan New List», véase página 15).
- En el display de ese receptor Diversity, seleccione un banco de canales con suficientes canales libres así como un canal («Current List», véase página 15).

- Inicie la función Easy Setup Sync colocando la interfaz de infrarrojos del receptor Diversity sucesivamente frente a las interfaces de infrarrojos 4 de todos los transmisores.



El receptor Diversity va asignando sucesivamente los canales libres del banco seleccionado a los diferentes transmisores. Tan pronto como haya concluido la transmisión del canal, el display del transmisor indica los números del canal y del banco de canales transferidos.

Sincronizar un transmisor con receptores Diversity (Sync)

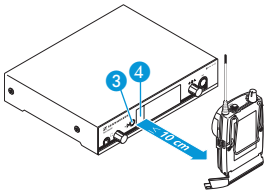
En segundo lugar, transfiera el banco de canales y el canal ajustados en el transmisor a otros receptores Diversity (sincronización), estableciendo las líneas de radiofrecuencia.

En caso de que desee dejar la sincronización para más adelante:

- Pulse la rueda de clic táctil del transmisor.
  Se almacenan el banco de canales y el canal. Se vuelve a activar la señal de radiofrecuencia del transmisor. Podrá sincronizar el transmisor con un receptor Diversity en cualquier momento (véanse instrucciones de uso del transmisor).

Para realizar la sincronización inmediatamente:

- Inicie la función Sync colocando la interfaz de infrarrojos del primer receptor Diversity frente a la interfaz de infrarrojos 4 del primer transmisor y pulsando al mismo tiempo la tecla SYNC 3 del transmisor.



La configuración del receptor Diversity adoptará el mismo canal y banco de canales que el transmisor. Se vuelve a activar la señal de radiofrecuencia del transmisor. Se establecerá la línea de radiofrecuencia entre el primer transmisor y el primer receptor Diversity.

- Vaya sincronizando sucesivamente los transmisores restantes con el resto de receptores Diversity.
  Su instalación de monitorización multicanal está lista para funcionar.

En lugar de sincronizar, tiene la posibilidad de ajustar los transmisores al mismo banco de canales y al mismo canal que los receptores Diversity correspondientes.

Ajuste libre de frecuencias

También puede ajustar libremente las frecuencias de recepción. Para ello, dispone de los bancos de canales «U1» a «U6».

Las frecuencias libremente ajustadas pueden no estar libres de intermodulación

Si utiliza uno de los bancos de canales «U1» a «U6», no queda garantizada la ausencia de intermodulación entre las distintas frecuencias de recepción. Por ello puede haber interferencias en la recepción.

- Póngase en contacto con su proveedor Sennheiser para determinar las frecuencias libres de intermodulación (véase www.sennheiser.com).

- Seleccione el mismo banco de canales en todos los receptores Diversity («U1» a «U6»).

- Dentro del banco de canales, seleccione un canal en el receptor Diversity y asigne una frecuencia de recepción a dicho canal (véase página 17).
- En el receptor Diversity, sincronice el transmisor con el que el receptor Diversity deba establecer una línea de transmisión (véanse instrucciones de uso del transmisor).

  O bien:
- Configure el transmisor manualmente ajustando el mismo banco de canales y el mismo canal que en el receptor Diversity.
- Proceda de la misma manera para todos los demás transmisores y receptores.

Limpieza y cuidado del receptor Diversity

¡ATENCIÓN! **Los líquidos pueden destruir la electrónica del receptor Diversity.**

Si entra algún líquido en la carcasa del aparato, puede provocar un cortocircuito en la electrónica.

- Mantenga líquidos de todo tipo lejos del receptor Diversity.
- Nunca utilice disolventes ni detergentes.

- Limpie el receptor Diversity de vez en cuando con un paño.

Recomendaciones y consejos

... para el receptor Diversity

- No coloque la antena y el cable de los auriculares de forma que queden cruzados.
- El sonido óptimo se consigue modulando correctamente el transmisor.

... para una recepción óptima

- El alcance del receptor Diversity depende de las condiciones del lugar. Puede oscilar entre 10 m y 150 m. A ser posible, no debe haber obstáculos entre las antenas de transmisión y el receptor.
- Entre las antenas de transmisión y el receptor se recomienda una distancia mínima de 5 m. De este modo se evita una saturación de señales de radiofrecuencia en el receptor Diversity.

... para el funcionamiento multicanal

- En caso de que utilice varias líneas de transmisión en el mismo lugar, es recomendable que sólo emplee canales de un mismo banco de canales. Cada uno de los bancos de canales «1» a «20» dispone de frecuencias de recepción preajustadas de fábrica, que están libres de intermodulación entre sí.
- En los bancos de canales «U1» a «U6» puede asignar a los canales frecuencias libres (véase página 17).
- Si utiliza varios transmisores, evite las interferencias en las líneas de transmisión provocadas por una distancia insuficiente entre los transmisores. Los transmisores deben situarse a una distancia mínima de 20 cm entre sí.

En caso de anomalías

Problema	Posible causa	Posible solución
No se puede manejar el receptor, aparece «Locked» en el display	Bloqueo de teclas activado	Desactive el bloqueo de teclas (véase página 10)
No hay indicación de funcionamiento	Baterías gastadas o paquete de baterías gastado	Cambie las baterías o cargue el paquete de baterías (véase página 7)
No hay señal de recepción	El transmisor y el receptor se encuentran en canales diferentes	Ajuste el mismo canal en el receptor y en el transmisor
		Sincronizar transmisor con receptor (véase página 20)
	Alcance de la línea de transmisión excedido	Compruebe el ajuste del umbral de supresión de ruidos (véase página 14)
		Reduzca la distancia entre receptor y transmisor
	Señal de radiofrecuencia desactivada («RF Mute»)	Active la señal de radiofrecuencia (véase manual de instrucciones del transmisor)
Señal de radiofrecuencia presente, no hay señal de sonido, en el display se visualiza «MUTE»	El transmisor se encuentra en modo silencio	Desactive el modo silencio (véase el manual de instrucciones del transmisor)
	El umbral de supresión de ruidos está ajustado demasiado alto en el receptor	Disminuya el ajuste del umbral de supresión de ruidos en el receptor Diversity (véase página 14)
	El transmisor SR 300 IEM funciona en modo mono y por lo tanto no emite ningún tono piloto	Desactive la valoración del tono piloto (véase página 18)
	El transmisor SR 300 IEM funciona en modo estéreo y por lo tanto emite el tono piloto	Active la valoración del tono piloto (véase página 18)
La señal de sonido produce ruidos	La modulación del transmisor es demasiado baja	Module correctamente el transmisor (véase manual de instrucciones del transmisor)
La señal de sonido está distorsionada	La modulación del transmisor es demasiado alta	Module correctamente el transmisor (véase manual de instrucciones del transmisor)
No hay acceso a un canal determinado	Durante el scan de los bancos de canales, en este canal se detectó una señal de recepción y el canal fue bloqueado	Ajuste el transmisor que funciona en este canal a otro canal y realice un nuevo escaneo de preajuste de frecuencia (véase página 15)
	Un transmisor de su equipo que trabaja en este canal fue conectado durante el scan	Desconecte el transmisor y realice un nuevo scan de preajuste de frecuencia (véase página 15)

Póngase en contacto con su proveedor Sennheiser si en su equipo de transmisión se presentan problemas no recogidos en la tabla anterior o si los problemas no se pueden solucionar con las propuestas indicadas en la tabla.

Podrá encontrar al representante de su país en www.sennheiser.com, en «Service & Support».

Accesorios

En su tienda especializada podrá adquirir los siguientes accesorios para el receptor Diversity EK 300 IEM G3:

№ art.	Denominación
009950	Paquete de baterías BA 2015
009828	Estación de carga L 2015
500432	Auriculares IE 4

Especificaciones técnicas

Características de alta frecuencia

Tipo de modulación	FM banda ancha
Rangos de frecuencia	516–558, 566–608, 626–668, 734–776, 780–822, 823–865 MHz (A a E, G, véase página 3)
Frecuencias de recepción	1.680 frecuencias, ajustables en pasos de 25 kHz
	20 bancos de canales con hasta 16 canales preajustados cada uno
	6 bancos de canales con hasta 16 canales de libre programación
Ancho de banda de conmutación	42 MHz
Desviación nominal/ Desviación punta	±24 kHz / ±48 kHz
Principio del receptor	Adaptive Diversity
Sensibilidad (con HDX, desviación punta)	< 4 µV, típ. 1,6 µV para 52 $dBA_{eff\ S/N}$
Selección de canal adyacente	típ. ≥ 65 dB
Atenuación de intermodulación	típ. ≥ 70 dB
Blocking	≥ 80 dB
Supresión de ruidos (Squelch)	Off, 5 a 25 dBµV en pasos de 2 dB
Supresión de ruidos de tono piloto	Valoración desconectable

Características de baja frecuencia

Sistema Compandor	Sennheiser HDX
Separación señal/ruido (1 mV, desviación punta)	aprox. 90 dB
Distorsión armónica total	≤ 0,9 %
Potencia de salida a 2,4 V, 5 % THD, desviación nominal	2 x 100 mW a 32 Ω
High Boost	+8 dB a 80 kHz
Limiter	–18 dB a –6 dB en pasos de 6 dB, desconectable

Todo el aparato

Rango de temperatura	–10 °C a +55 °C
Alimentación de tensión	2 pilas tipo Mignon AA, 1,5 V o paquete de baterías BA 2015
Tensión nominal	2,4 V ⎓
Consumo de corriente:	
• con tensión nominal	aprox. 140 mA
• con el receptor desconectado	≤ 25 µA

Autonomía	aprox. 4 a 6 h (depende del volumen)
Dimensiones	aprox. 82 x 64 x 24 mm
Peso (incl. baterías)	aprox. 125 g

Cumple con

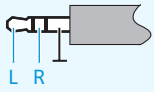
Europa	CE CEM: EN 301489-1/-9 Radio: EN 300422-1/-2 Seguridad: EN 60065
EE.UU.	FC 47 CFR 15 subpart B

Homologado para

Canadá	Industry Canada RSS 123 IC 2099A-G3SREK300 limited to 806 MHz

Asignación de conectores

Jack de 3,5 mm estéreo



Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas

- Directiva RoHS (2002/95/CE)
- Directiva WEEE (2002/96/CE)

Le rogamos que, al término de su vida útil, deseche el receptor Diversity a través del centro de recogida y/o reciclaje de su municipio.

- Directiva sobre baterías (2006/66/CE)

Las baterías o pilas recargables suministradas son reciclables. Le rogamos que, para proteger el medio ambiente, deseche las pilas o baterías en un centro oficial de recogida o en un comercio especializado.

Conformidad CE

- CE 0682 !
- Directiva R&TTE (1999/5/CE)

  Las declaraciones se encuentran disponibles en Internet bajo www.sennheiser.com.

  Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Índice alfabético

Accesorios 24
Adaptive Diversity 3
Advanced Menu
  vista general 12
AF 6
Ajustar el volumen 9
Apagar 9
Auriculares
  conectar 7
Auto Lock 16

Balance
  ajustar 16
Banco de canales
  ajustar frecuencia 17
  seleccionar 15
Baterías
  colocar 7
Bloqueo de teclas
  activar/desactivar 16
  desactivar temporalmente 10
  mostrar 6

Canal
  ajustar frecuencia 17
Conmutar Stereo ƒocus 16

Easy Setup 14
Encender 9
ESC 5
Estado de la batería 6

Frequency Preset 15

High Boost 16

Indicación
  ajustar el contraste 19
Indicación standard
  seleccionar 10
Indicadores
  vista general 6
Introducir nombres 15

LCD Contrast 19
Limiter
  ajustar 18
Limpieza 22
Locked 10
LOW BATT 5, 6

Menu 11, 14
Menú ampliado
  vista general 12
Menú de control
  ajustes 14
  manejo 12
  vista general 11
Menú principal 14
  vista general 11
Mode 16

Modo silencio
  mostrar 6
MUTE 6, 10

Nombre 15

Paquete de baterías
  cargar 7
  colocar 7
PHONES 5
Pilot Tone 18
Preajustes de frecuencia
  buscar 14
  habilitar 14
  seleccionar 14

Realce de agudos
  conectar/desconectar 16
Reset 19
RF 5, 6

Seleccionar canal 15
SET 5
Sistema de banco de canales 3
Software Revision
  mostrar 19
Solucionar anomalías 23
Squelch 14

Teclas
  funcionamiento de las ~ 11
Transmisor
  ajustar al receptor 20

Umbral de supresión de ruido
  ajustar 14
UP/DOWN 5

Valoración del tono piloto
  activar/desactivar 18

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany
Publ. 01/09
529681/A01

evolution wireless G3